

[To view this email as a web page, go here.](#)

THE UNIVERSITY OF ARIZONA



## May News and Events

### EVENTS

[Scholars, Mariachis y Fronteras: Confluentcenter's End of the Year Celebration!](#)

**show&tell**  
confluentcenter's multimedia  
learning experience

**Scholars, Mariachis y Fronteras:  
Confluentcenter's End of the Year Celebration**

Join us in celebrating the work of our Fronteridades  
fellows and interns as part of the 2024 Tucson  
International Mariachi Conference

*Tucson International  
Mariachi Conference*    **PETROGLYPHS**  
a Tucson enterprise    **A** | **confluentcenter**  
for Creative Inquiry    **Fronteridades**    **LOS CASTILLOS**  
1905

Celebrate the last Show & Tell event of the semester with us this **Thursday, May 2nd**  
at the [Sosa Carrillo House!](#)

Join us in honoring the work our Fronteridades fellows and interns. This is the first cohort of undergraduate interns and marks a special milestone for **Fronteridades**. They have worked hard this semester to bring a greater understanding of the borderlands and have collaborated with community organizations as a part of the program.

We will also recognize two mariachi musicians, Adolfo Estrada and Richard Carranza, to discuss their scholarly and professional pathways to hopefully inspire our fellows and interns to continue pursuing higher education.

The event starts at 5 p.m. but doors will open at 4:30 p.m. There will be food, music and networking opportunities. **Make sure to RSVP below.**

We hope to see you there!

[RSVP](#)

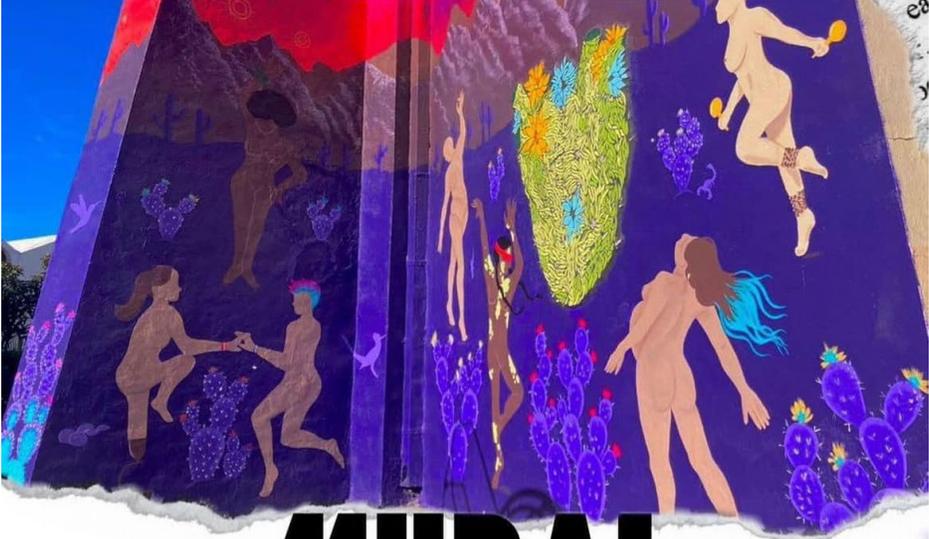
## ANNOUNCEMENTS

### **Las Mushashas Mural Inauguration**

Join us in Nogales, Sonora this Saturday at 5 p.m. for the unveiling of the mural “Artistas, No Musas,” at the **Plaza Miguel Hidalgo**. This mural also marks the first piece from “Las Mushashas,” a collective of women artists in Ambos Nogales.

There will be art, music, bazaars and much more! Enjoy the weekend by celebrating the birth of more art in Nogales.

This mural was made possible by funding provided to the Galeria Mitotera who supported the collective.



**MURAL**  
**ARTISTAS, NO MUSAS**

Lxs invitamos a formar parte de la inauguración de nuestro primer mural como colectivo "las mushashas"

**04 DE MAYO DE 2024**  
**5:00 PM A 8:00 PM**  
📍 PLAZA MIGUEL HIDALGO

*Arte, música, bazares y más*

### **Dos Nogales by Hugo Salcedo**

Internationally acclaimed playwright Hugo Salcedo releases "2 Nogales," a tale that weaves direct testimony of asylum seekers in Nogales shelters who are seeking refuge.

Themes presented in the play include the dangerous journey through the Darién Gap, the

difficulties in securing appointments through the CBP One App and reasons why asylum seekers flee their home countries.

Opening day is May 9th at the [Temple of Music and Art, Cabaret Theater](#).

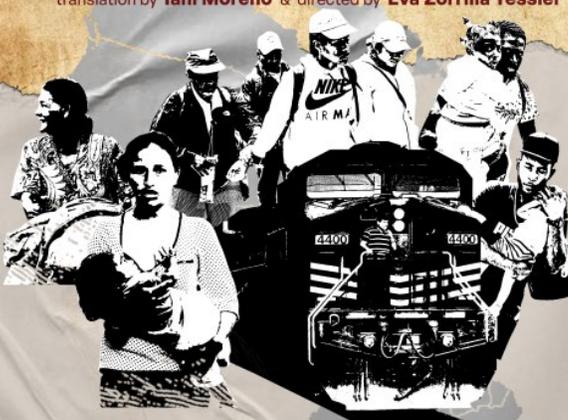
Click below to reserve your tickets.

[RESERVE YOUR TICKET](#)

Teatro Dignidad y Coalición de Derechos Humanos  
presents a **World Premiere.**

# 2 NOGALES

by **Hugo Salcedo**  
translation by **Iani Moreno** & directed by **Eva Zorrilla Tessler**



*Renowned Mexican playwright Hugo Salcedo, weaves the words of asylum seekers in a Nogales shelter, back and forth inside the mouths of "actors" traversing an unknown stage. In this compelling new play and multimedia production, these true accounts bring forth testimonials of barrowing journeys and ideas of hope and resilience.*

**MAY 9-26, 2024**  
**TEMPLE OF MUSIC AND ART, CABARET THEATER**  
330 S Scott Ave, Tucson, Az 85701 (upstairs)



**INFORMATION & RESERVATIONS: 520-975-8172**  
coalicion@derechoshumanosaz.net  
<https://bit.ly/DosNogales>



## Are you from the U.S.-Mexico Borderlands?

Babel Lab, in collaboration with us and the Fronteridades program, are recruiting Spanish-English speaking adults from the regions highlighted below to participate in a research study focus on learning more about your experience using English and Spanish.

Upon completion of the study, participants will earn \$20 for their time. Please read the flyer for more details and reach out to the contact information listed below to help broaden the understanding of English-Spanish language experiences along the border.

Attention Spanish-English bilinguals!

# ARE YOU FROM

## the US-Mexico Borderlands?

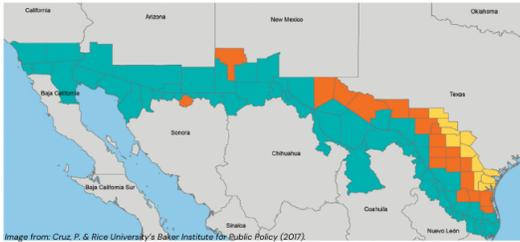


Image from: Cruz, P. & Rice University's Baker Institute for Public Policy (2017).

We are currently recruiting Spanish-English speaking adults from the regions above to participate in a research study focused on learning more about your experiences using English and Spanish.

During one 60 minute session, participants will:

- Fill out a language background questionnaire
- Complete a brief language use task in English and Spanish
- Answer questions about your language background and lifelong experiences using Spanish-English.

Upon completion of the study, participants will earn \$20 for their time.

Your participation (in person or virtual) will help us document bilingual language use in the borderlands.

If you are interested or have any questions,  
please contact our team at:


 [ua.babel.lab@gmail.com](mailto:ua.babel.lab@gmail.com)  
 (520) 626-1946  
 [babel.lab](https://www.instagram.com/babel.lab)

  
**BABEL LAB**

An Institutional Review Board responsible for human subjects research at The University of Arizona reviewed this research project and found it to be acceptable, according to applicable state and federal regulations and University policies designed to protect the rights and welfare of participants in research.



## *Congratulations to our student graphic designer!*



Help us congratulate Jessica Shaffer, Confluentcenter's student graphic designer on her graduation!

Jessica is behind all the wonderful graphics and flyers we share with you all.

She will be graduating this May with her degree in Information Science with an emphasis in Interactive and Immersive Technologies. After she graduated, she plans to work in User Experience Design.

"I will miss experimenting with different designs for Confluentcenter social media posts and prints and seeing everyone in the office!" - Jessica



You are receiving this email from the **Confluentcenter Newsletter** mailing list.

[Unsubscribe](#) · [Manage Preferences](#) · [Privacy Statement](#)

### **Land Acknowledgment**

*We respectfully acknowledge the University of Arizona is on the land and territories of Indigenous peoples. Today, Arizona is home to 22 federally recognized tribes, with Tucson being home to the O'odham and the Yaqui. Committed to diversity and inclusion, the University strives to build sustainable relationships with sovereign Native Nations and Indigenous communities through education offerings, partnerships, and community service.*